

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

Факультет іноземної філології

Історичний факультет

**СХОДОЗНАВСТВО.
АКТУАЛЬНІСТЬ ТА ПЕРСПЕКТИВИ**

Тези доповідей

II Міжнародної науково-методичної конференції

19 березня 2021 р.

Харків – 2021

УДК 81'243
ББК 81.2
С91

Укладачі: Н.В. Руда, Л.М. Ямпольська

Організаційний комітет конференції:

Ю.Д. Бойчук – ректор, доктор педагогічних наук, член-кореспондент НАПН України (Україна)
С.В. Бережна – проректор з наукової, інноваційної і міжнародної діяльності доктор історичних наук, професор(Україна)
Д-р Кемаль Учунджу, професор, Чорноморський технічний університет (Туреччина)
Н.В. Руда – завідувач кафедри східних мов, кандидат філологічних наук, доцент (Україна)
Л.М. Ямпольська – доцент кафедри всесвітньої історії, кандидат історичних наук, доцент (Україна)
І.А. Скразловська – доцент кафедри східних мов (Україна)
Д-р Алібекіроглу Сертан - викладач кафедри турецької мови і літератури у Газіантепському університеті (Туреччина), запрошений викладач кафедри східних мов ХНПУ імені Г.С. Сковороди

Сходознавство. Актуальність та перспективи. Тези доповідей II Міжнародної науково-методичної конференції, 19 березня 2021 р. – Х.: ХНПУ імені Г.С. Сковороди, 2021. – 206 с.

Затверджено редакційно-видавничою радою Харківського-національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди
протокол № 3 від 07.04.2021

До збірника увійшли тези доповідей II Всеукраїнської науково-методичної конференції «Сходознавство. Актуальність та перспективи», присвячені проблемам східної філології, освіти та виховання, методики навчання сходознавчих дисциплін, перекладу, міжкультурної комунікації, літературознавства, історії, економіки, політики, соціуму країн Сходу. Розраховано на наукових працівників, викладачів, аспірантів, студентів філологічних та історичних спеціальностей.

Видано за рахунок укладачів

УДК 81'243
ББК 81.2
С91

Тарасова Л.В. Лексические средства описания природы в поэзии Гу Чэна.....	68
Узун Мурат. Литература как форма выражения идейно-эстетических взглядов Гаяза Исхаки.....	71

ПЕДАГОГІКА ТА МЕТОДИКА НАВЧАННЯ СХІДНИХ ДИСЦИПЛІН

Alibekiroğlu Sertan. Negative Effects of the COVID-19 Pandemic on Teaching Turkishi as a Foreign Language	74
Андрущенко Д.Ю. Використання скоромовок для формування фонетичних навичок на заняттях з турецької мови.....	78
Хоссейн Баят. Проблеми викладання перської розмовної мови іноземним студентам.....	81
Бондаровська Л.О. Освіта – центральна ідея вчення Конфуція.....	83
Ільченко А.Р. Розвиток фонетичної усвідомленості на першому році вивчення китайської мови як другої іноземної	85
Компанієць О.В. Доцільність ізраїльського досвіду підготовки педагогічних працівників для системи неформальної освіти у системі освіти України.....	87
Лі Сіньцзе. Естетично-спрямовані дисципліни: можливості та проблеми викладання он-лайн	88
Лю Чжицян. Стратегії викладання естетично спрямованих дисциплін за допомогою діджитал-інструментів: досвід університетів КНР.....	90
Науменко С.С. Спеціалізовані навчальні заклади для обдарованих дітей КНР.....	92
Семеніст І.В., Махачашвілі Р.К. Параметри оцінки якості цифрового навчання на програмах зі східних та європейських мов в умовах КОВІД-19.....	93
Скразловська І.А., Прокопчук К.С. Жанрові особливості турецьких мані та способи їх використання на заняттях з турецької мови	96
Цзи Фенлай. Зміна концепцій естетичного розвитку учнів під впливом суспільних змін.....	98
Щербакова О.В. Вплив традицій на завдання дошкільної освіти в Китаї і за кордоном.....	99
Ян Чжуан. Педагогічні традиції національної хореографії Китаю.....	101

КУЛЬТУРА ТА МИСТЕЦТВО КРАЇН СХОДУ

Баштынская М.Р., Кукленко Н.Е. Восточная философия, воплощенная в гравюре.....	102
Вигівська Р.Р. Культура та традиції Об'єднаних Арабських Еміратів.....	104
Даниленко М.В. Дракон у китайській міфології.....	105
Жукова К.Є. Китайська каліграфія як засіб самовираження.....	107
Корнєв А.Ю. Європейські впливи на китайське образотворче мистецтво початку ХХ століття.....	109
Кошеленко Е.В. Идейно-философское начало эстетического восприятия японцев.....	111
Мишеньова К.Ю. 孔子的思想与不同时代儒家思想的差异.....	113
Попова М.Д. Художньо-естетичне осмислення краси в Китаї.....	114
Ріпчанська К.Р. Порівняльний образ дракона у китайській та слов'янській культурах.....	115
陈春侠. 中国人的生日. Святкування дня народження в Китаї.....	117
Чупир Ю.В. Вплив конфуціанства на формування китайського менталітету.....	118

ІСТОРІЯ СХОДУ: ПРОБЛЕМИ ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ

Білик В.А. Историк-ориенталист, мовознавець та письменник А. Кримський: пошанування на Волині.....	120
Гоков О.О. Отдел Генерального штаба при штабе Кавказского	

ИДЕЙНО-ФИЛОСОФСКОЕ НАЧАЛО ЭСТЕТИЧЕСКОГО ВОСПРИЯТИЯ ЯПОНЦЕВ

Кошеленко Елена Владимировна, студентка 2 курса

Харьковский национальный педагогический университет имени Г.С.Сковороды
Научный руководитель: преподаватель кафедры восточных языков А.В.Санина

Япония – уникальная во многих отношениях страна. Основная причина – многолетнее изолированное, самобытное формирование и развитие государства, культуры и философии. Однако не обошлось без влияния извне. Источником идейно-философских доктрин для Японии стал Китай, откуда проникли не только иероглифическая система письма, а также буддизм и конфуцианство. Некоторые вещи японцы позаимствовали из китайской культуры. «Учение буддизм достаточно быстро овладело сознанием японского народа и превратилось в живительный источник культуры и образованности. Представление о тленности земной жизни, идея общего равенства объединили умы всех сословий общества» [2].

Глубинная суть и истинное содержание эстетических категорий японской философии можно понять, проанализировав их истоки, которые уходят своими корнями в эпоху японского Средневековья (вторая половина VII в. – первая половина XIX в.).

Принцип *макото* (誠) – отображение сущности вещей, был сформирован к VIII веку нашей эры, буквально означает «правда, истина». Например, в «Манъёсю» – собрание пятистиший танка и других стихотворных форм, этот принцип отображается следующим образом: суть вещей завуалирована в символы, образы, аллюзии на символы и образы. Примером воплощения принципа *макото* в наше время может служить британский бренд Paul Smith (Пол Смит) в индустрии моды. В одном из своих интервью дизайнер Пол Смит поясняет принцип применения *макото* в дизайне своей одежды следующим образом: «Когда я берусь за новый проект, будь то здание, велосипед или коллекция одежды, я всегда помню об одном – человеку должно быть удобно. Я всегда предпочитал простоту, но с сюрпризом, и о моем стиле обычно говорят, что это «классика с вывертом»... Это может быть тёмно-синий костюм с розовой подкладкой или особая ручная отстрочка на жакете. Этот «выверт» не всегда воспринимается сразу, а иногда, думаю, с ним вообще трудно согласиться, тем не менее он передаёт этот дух сюрприза.» [6]

Японская эстетика предполагает также восхищение вещами, которые по своей природе быстротечны, уходящи, ускользающи. Эта концепция получила название *моно-но аварэ* (物の哀れ), что буквально означает «печальное очарование вещей». Наиболее характерные проявления *моно-но аварэ* встречаются в литературе, но также эта концепция присуща всей культурной традиции Японии. *Моно-но аварэ* – это наслаждение каждым светлым моментом жизни, не взирая на то, что всё рано или поздно приходит к своему завершению. Осознание быстротечности всех вещей усиливает понимание их красоты и вызывает лёгкую печаль по поводу их ухода. Это цветы, которые скоро увянут, юная привлекательная девушка, чьё очарование с возрастом угаснет, или же морозные узоры на стекле, которые в скором времени исчезнут.

Самым загадочным, трудно поддающимся расшифровке понятием японской эстетики является *югэн* (幽玄). Это слово пришло из китайских философских сочинений, где означало «глубокий, неясный, таинственный». *Югэн* часто понимается как ощущение красоты там, где на первый взгляд её совсем нет. Очень метко сформулировал принцип *югэн* создатель театра Но Дзэами Мотокиё (世阿弥 元清), который сказал, что «югэн — это тонкие тени бамбука на бамбуке» [5].

Ваби-саби (侘 寂) – скромная простота, является обширной частью японского эстетического мировоззрения. *Ваби* ассоциируется с чувством, которое порождается пониманием недолговечности человеческой жизни. *Саби* — с изысканной

простотой и просвещённым одиночеством – ситуацией, к которой человек стремится намеренно, поскольку именно в ней одиночество означает свободное, абсолютно независимое душевное состояние[1]. Концепция *ваби-саби* предполагает способность воспринимать прекрасное в своём естестве и без излишеств. Она нашла своё воплощение в архитектонике японских садов, в правилах составления цветочных букетов *икэбана*, чайной церемонии (茶の湯 *тя но ю*). Основным назначением японского сада является единение человека с природой. Главный принцип его проектирования основывается на создании модели мира в миниатюрных ландшафтах: острова, горы и скалы выражены камнями, водную поверхность олицетворяет вода или же песок, лесные массивы повторяются низкорослыми растениями. Основатель первой школы *икэбана* Икэнобо Сэнкэй в XV веке так охарактеризовал особый стиль составления живого букета: «Об искусстве *икэбана* обычно думают как о копировании естественных форм растений, как они растут в полях и горах. Однако *икэбана* не является ни копией, ни миниатюрой. В *икэбана* мы аранжируем одну маленькую ветку и один цветок в безграничном космическом пространстве и бесконечном времени, и эта работа вмещает всю душу человека. В этот момент единственный цветок в нашем сознании символизирует вечную жизнь.» [7]

Ики (粋 / いき, стильный, элегантный) – это категория японской эстетики, возникшая в эпоху Эдо (1603-1868) и ассоциируется с элегантным и незаметным проявлением богатства и красоты. Так, например, проявлением *ики* является скромный макияж и простая причёска, а также общая расслабленность образа. Внешний вид и поведение японских гейш послужит ярким примером концепции *ики*. Современные японки также предпочитают сдержанные образы в повседневной жизни. Сдержанным должен быть не только крой, но и расцветка одежды: в большинстве это приглушённые и пастельные тона, которые считаются более элегантными. Японцы придают большое значение уместности одежды и строго придерживаются дресс-кода. Многослойность традиционного японского кимоно нашла преемственность в многослойности современных женских образов, которая формирует ровный силуэт, считающийся в Японии более элегантным.

Сибуй (渋い) – это красота простоты и естественности, красота, присущая назначению предмета, и материалу, из которого он сделан. Чашка хороша, если из неё удобно пить чай, и если при этом она сохраняет природную прелесть глины. При минимальной обработке материала – максимальная практичность изделия – сочетание этих двух параметров и есть смысл концепции *сибуй*. Терпкий вкус зелёного чая или тонкий, неопределённый аромат хороших духов – это тоже воплощение *сибуй*. Слово *сибуй* служит также для описания человеческих качеств. Советский журналист Всеволод Овчинников в своей книге «Ветка сакуры» иллюстрирует принцип *сибуй*, ставя в пример французского певца Ива Монтана, обладающего грубой, мужественной красотой [3].

Проникновение японской культуры на Запад началось около 150 лет назад, во второй половине XIX века после революции Мейдзи, когда Япония отказалась от самоизоляции и вступила во взаимодействие с миром, и проявилось оно через японскую живопись, литературу, архитектуру, керамику, ландшафтный дизайн, а также боевые искусства и философию – всё это оказалось притягательным для культур западных стран. Французский Клод Моне настолько был впечатлён японской гравюрой, что воплотили элементы японской эстетической концепции в своих работах, что вылилось в частности в цикл «Кувшинки» [4].

В целом, эстетические принципы японцев заключаются в намёке, лёгкости, туманности, а не буйстве и яркости красок.

Традиционные эстетические концепции не утратили свою актуальности и сегодня, и продолжают воплощаться в индустрии моды и в искусстве, и в XIX веке нашли своё признание у европейских ценителей искусства.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бондаренко І.П. Розкоші і злидні японської поезії: японська класична поезія в контексті світової та української літератури. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2010. – 566 с.
2. Словник японських прислів'їв і приказок з відповідниками шістьма мовами / Автор-упорядник, вступна стаття: Пирогов В.Л. – Харків: Торсінг плюс, 2009. – 272 с.
3. Сакура и дуб: Ветка сакуры; Корни дуба / В. В. Овчинников; худож. В. Э. Брагинский. – М.: Дрофа, 2003. – 509 с.: ил. – (Зелёная серия. — Вокруг света). – ISBN 5-7107-6984-3.
4. Арсеньева А.А. Влияние Японии на европейских художников. – Электронный ресурс: <https://annaeveart.ru/japan/>
5. Дьяконова Е.М. 9 главных понятий, помогающих постичь японскую культуру. – Электронный ресурс: <https://arzamas.academy/materials/729>
6. Интервью – Пол смит, дизайнер – Ведомости. – Электронный ресурс: https://www.vedomosti.ru/lifestyle/articles/2012/10/11/pol_smit
7. Новогрудская В.А. Это японское слово икэбана. – Электронный ресурс: <https://proza.ru/2015/04/29/1527>

孔子的思想与不同时代儒家思想的差异

Мишньова Карина Юрївна, студентка 3 курсу

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

Науковий керівник: викладач кафедри східних мов Ю.В. Андреева

孔子的思想体现在中国乃至全亚洲社会的各方面，比如文化，伦理道德，政治等等。无论时间过多久，他的思想被应用于中国绝大数的政权，满足其社会道德的需求。问题是：各时代对其思想应用与其原来的思想有所不同。在这遍论文，我们将研究孔子的思想与不同时代儒家思想有什么差异。

孔子生于春秋时代，此时政治的背景造成了许多的社会问题许。他认为要有一个和谐的社会，人们应服从伦理的规则，这也涉及了政治，经济，文化与教育。他的主题不是创新规则，反而希望人们继续随周朝的传统而进一步深化其思想。这论文，重点是他哲学的看法。他没解释过观念的资源，也没说过什么是善，什么是恶。比如，“见贤思齐焉，见不贤而内自省也”，他只是提出指示，并非解释过“贤”的概念。因此在我来看，他的学说并不完满且不够有说服力。

除了孔子的思想不够完满以外，以后的儒家思想还可能遇到其他中国思想也共同面临的问题。第一个问题，就是其他思想家将他们的思想偷渡到孔子的作品中。古代中国社会认为一定要听从先代伟大人的教育且不允许质疑他们。此外人民不太愿意接受创新的想法，因之一些思想家不得不牺牲其著作权而将他们自身的思想装成伟大思想家的思想。这使得现在的学者在研究孔子的思想时很可能被那些后人添加的内容误导，也因此使得了孔子思想的研究变得更复杂。

另一点是政府的利益。从某方面来看，他孔子的政治思想确实支持封建的控制，认为人民应服从政府，忠于祖国。历史上也利用其思想以压榨百姓而让他们服从的恶人。他们会提倡那些对其有利的思想并隐瞒那些损他们利益的内容。但孔子自己说《为政以德，譬如北辰，居其所而众星共之》。这句话指君主要依靠‘德行教化’的作用来实行统治。不只人民应服从政府的政策，政府也应该倾听人民的需求并善待人民，如此才有可能创造和谐的社会。除此之外，他也教导人们应孝顺父母、尊敬长辈，学习判断是非善恶并力求行善，绝对不应盲从任何人，比如《学而不思则罔，思而不学则殆》。这样的提倡活动影响了人民的思想，也鼓励了掌权者实行仁政，以德服民。